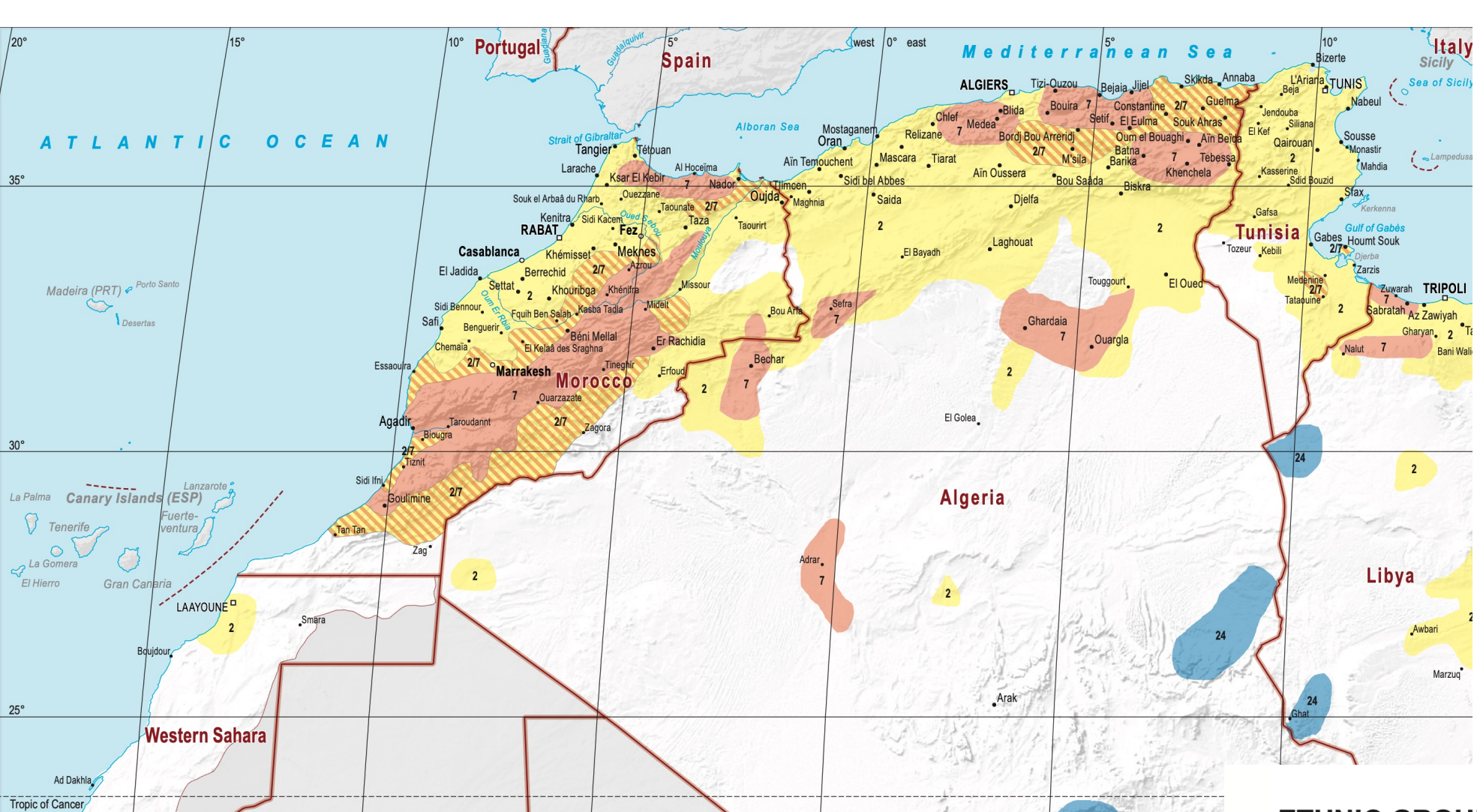


Lingua araba carte linguistiche

Barbara Turchetta





ETHNIC GROUPS (LANGUAGES)

- 2 Arabs/Arab-Berbers/arabized Berbers (Arabic speaking)
- 7 Berbers (speaking Berber languages)
- 2/13 Arabs and Nubians
- 6 Beja (Beja speaking)
- 24 Tuareg (speaking Tamasheq Berber languages)
- 23 Tebu/Toubou (Tebu speaking)
- 2/7 Arabs and Berbers

ETHNIC GROUPS (LANGUAGES)

- 2 Arabs (Arabic speaking)
- 26 Turks (Turkish speaking)
- 10 Kurds (Kurdish speaking)
- 26/10 Turks and Kurds
- 2/10 Arabs and Kurds
- 25 Turkmen (Turkmen speaking)
- 8 Caucasian peoples [Circassians, Georgians,...] (speaking NW-, NE- and S.-Caucasian languages)
- 3 Armenians, Assyrians, Arameans, Chaldeans and other Christians (non-Arabic speaking)
- 7 Berbers (speaking Berber languages)





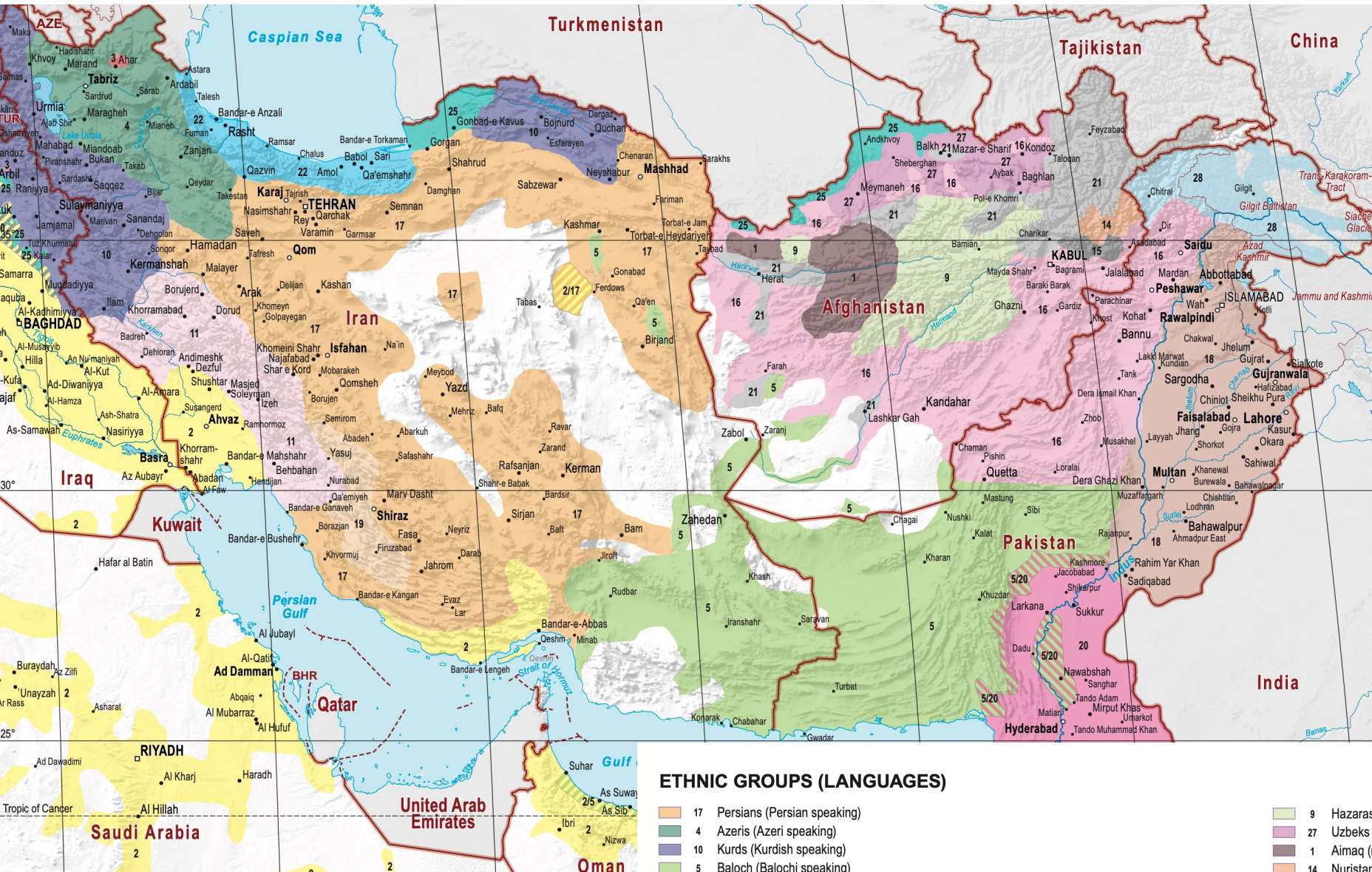
ETHNIC GROUPS (LANGUAGES)

- 2 Arabs (Arabic speaking)
- 2/5 Arabs and Baloch (Arabic and Balochi speaking)
- 12 Mehri and others (speaking various Modern South Arabic languages)
- 2/13 Arabs and Nubians
- 17 Persians (Persian speaking)
- 5 Baloch (Balochi speaking)
- 11 Lurs, including Bakhtiari (speaking Luri languages)
- 19 Qashqai (Qashqai speaking)
- 16 Pashtuns (Pashto speaking)



ETHNIC GROUPS (LANGUAGES)

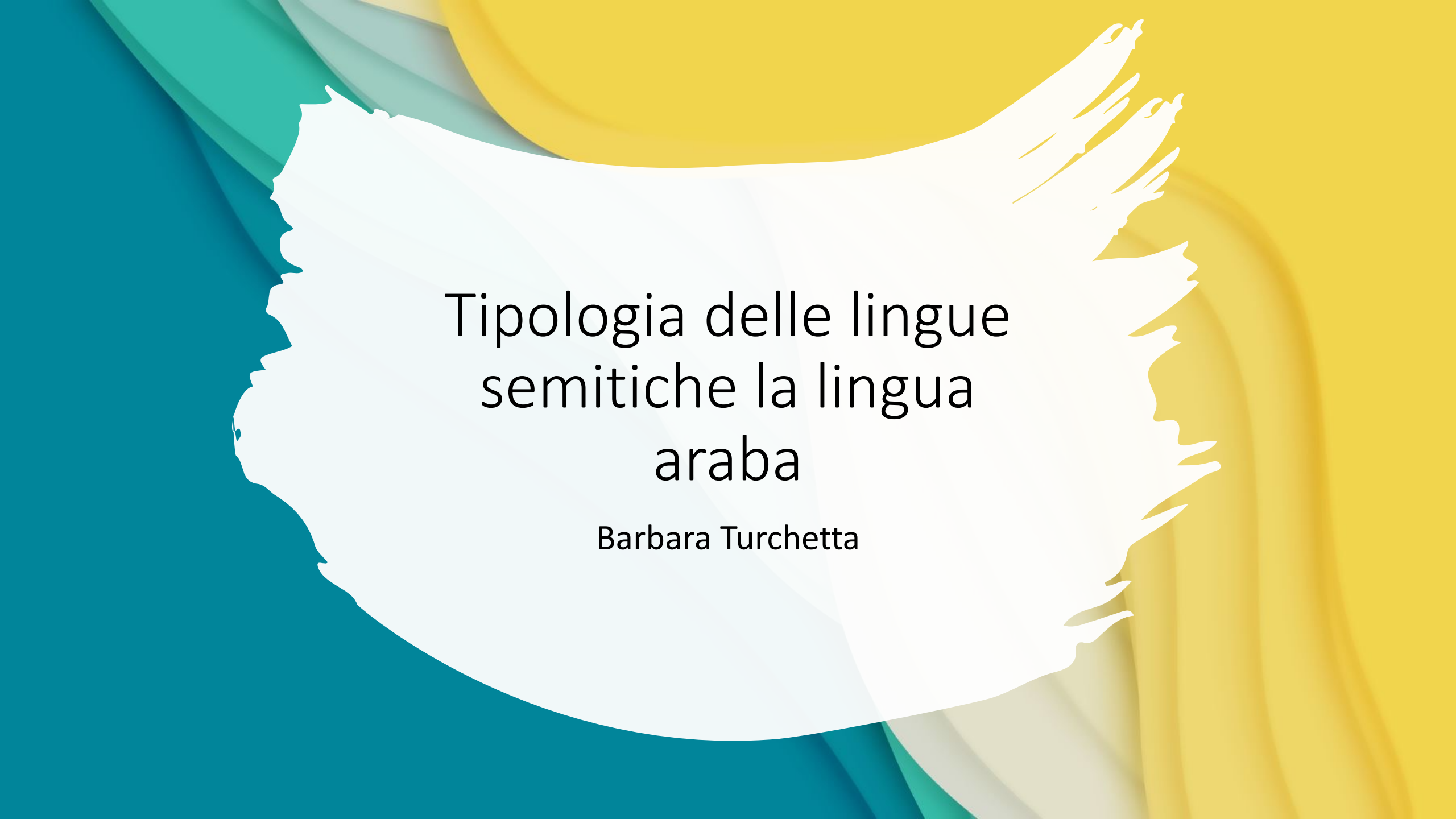
- 17 Persians (Persian speaking)
- 4 Azeris (Azeri speaking)
- 10 Kurds (Kurdish speaking)
- 5 Baloch (Balochi speaking)
- 2 Arabs (Arabic speaking)
- 2/17 Arabs and Persians
- 25 Turkmens (Turkmen speaking)
- 11 Lurs, including Bakhtiari (speaking Luri languages)
- 19 Qashqai (Qashqai speaking)
- 22 Talysh, Gilaki and Mazanderani (speaking NW-Iranian languages such as Talysh, Gilaki and Mazanderani)
- 16 Pashtuns (Pashto speaking)
- 21 Tajiks (Persian speaking)



ETHNIC GROUPS (LANGUAGES)

- 17 Persians (Persian speaking)
- 4 Azeris (Azeri speaking)
- 10 Kurds (Kurdish speaking)
- 5 Baloch (Balochi speaking)
- 2 Arabs (Arabic speaking)
- 2/17 Arabs and Persians
- 25 Turkmen (Turkmen speaking)
- 11 Lurs, including Bakhtiari (speaking Luri languages)
- 19 Qashqai (Qashqai speaking)
- 22 Talysh, Gilaki and Mazanderani (speaking NW-Iranian languages such as Talysh, Gilaki and Mazanderani)
- 16 Pashtuns (Pashto speaking)
- 21 Tajiks (Persian speaking)

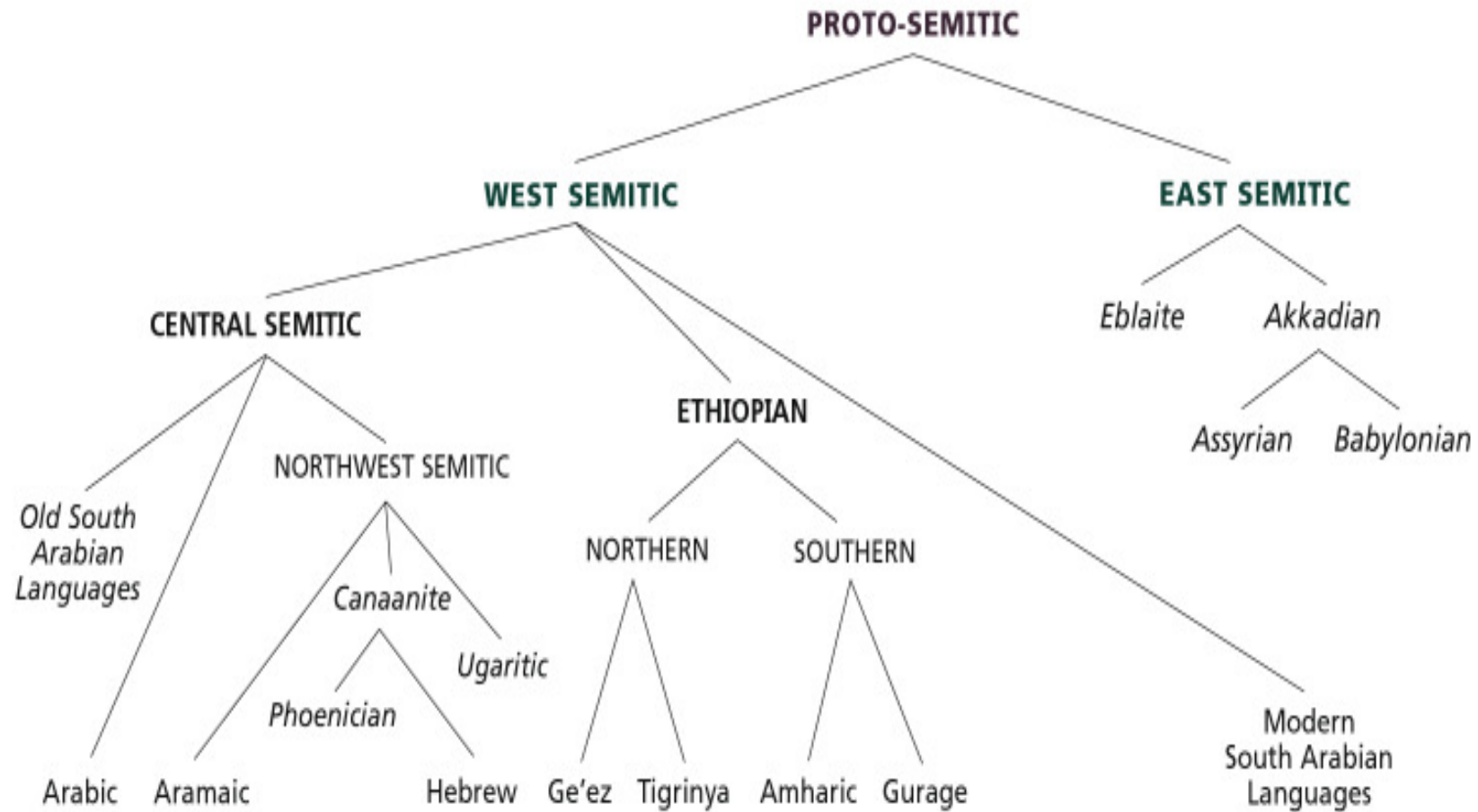
- 9 Hazaras (speaking Persian dialect Hazaragi)
- 27 Uzbeks (Uzbek speaking)
- 1 Aimaq (mainly speaking Aimaq dialects of Persian)
- 14 Nuristanis (speaking Nuristani languages)
- 15 Pashai (Pashai speaking)
- 18 Punjabis, including Saraikis (speaking Punjabi languages)
- 20 Sindhis (Sindhi speaking)
- 5/20 Baloch and Sindhis
- 28 Others such as Kho/Chitralis, Balti, Shina, Burusho, Kalasha, Wakhi, etc. (various languages)
- 3 Armenians, Assyrians, Arameans, Chaldeans and other Christians (non-Arabic speaking)
- 25 Arabs and Baloch (Arabic and Balochi speaking)



Tipologia delle lingue semitiche la lingua araba

Barbara Turchetta

Esiste davvero consistente continuità nella filiazione genetica? La storia dell'arabo: Cronologia ed evoluzione



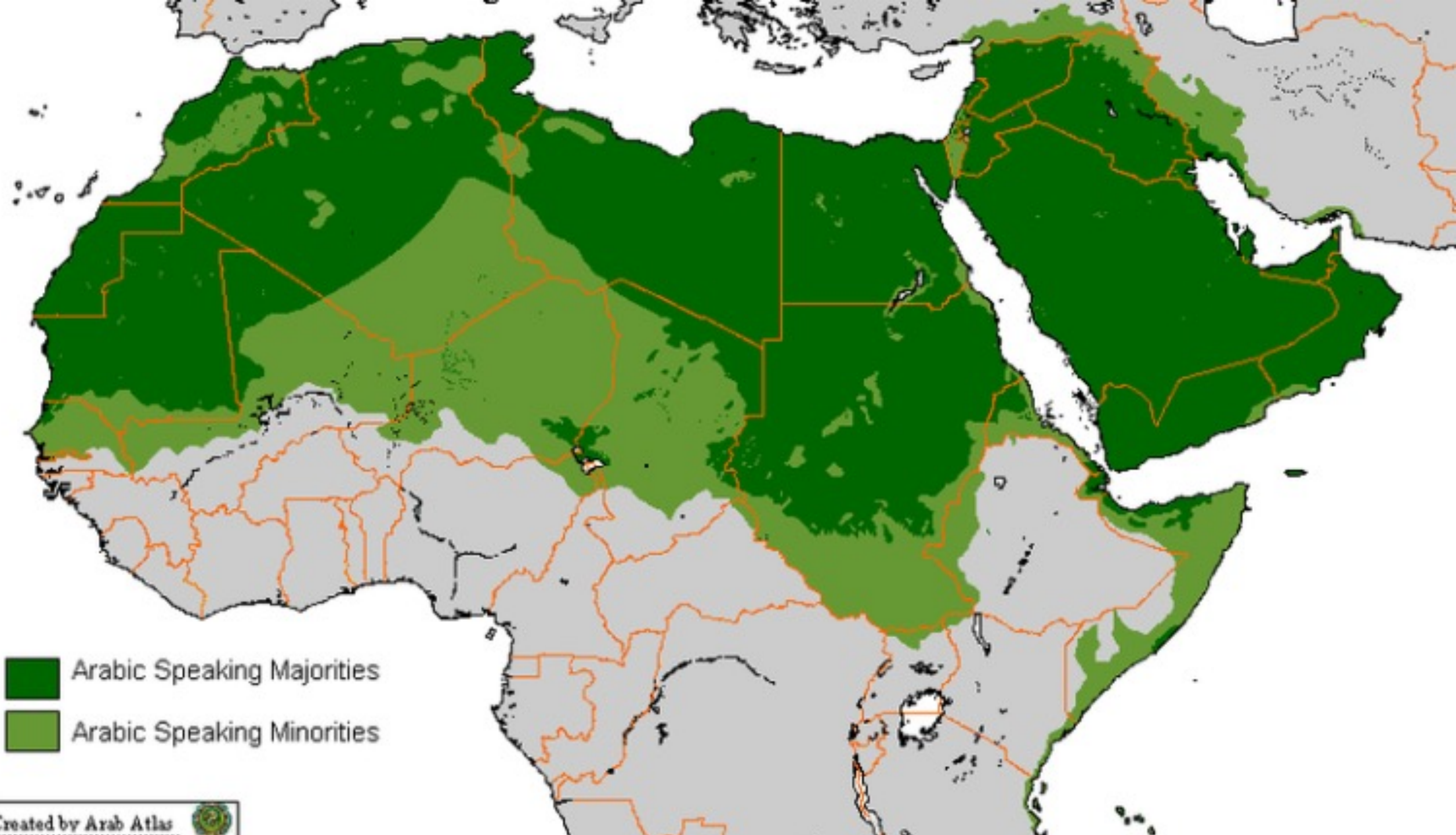
Il modello del XIX secolo prevedeva una filazione genetica dei dialetti arabi dall'arabo Classico (Versteegh 1997)

La linea dell'arabo:



Goldziher, 1877: 20 “[..] The correct standpoint concerning the so-called colloquial language is that it represents a later level in the development of the Arabic language, just as Latin preceded the Romance Languages.”

Holes, 1995: 31 “[..] it is possible to discern a clear line of development from the earliest written Arabic ephemera (AD 800) through medieval Middle Arabic texts to the modern colloquials.”



Qualche dato sull'ordine delle parole e la morfosintassi

- SA – Standard Arabic
- TA – Tunisian Arabic
- MA – Moroccan Arabic
- IA – Iraqui Arabic

In standard Arabic:

- struttura informativa diversa tra VSO (senza accordo morfologico tra S e V – assente nei dialetti) e SVO (con accordo morfologico tra S e V);

Nei dialetti:

- se VSO presente, segue l'accordo morfosintattico come previsto in SVO

VSO word order

<i>kataba</i>	<i>T-Tulaab-u</i>		<i>SA</i>
wrote.3MS	the-students-NOM		
‘The students wrote the lesson.’			

<i>kitb-uu</i>	<i>T-Tulaab</i>	<i>d-dars</i>	<i>TA</i>
wrote-3P	the-students	the-lesson	
‘The students wrote the lesson.’			

SVO word order

<i>T-Tulaab-u</i>	<i>katab-uu</i>	<i>d-dars-a</i>	<i>SA</i>
the-students-NOM	wrote-3MP	the-lesson-ACC	
‘The students wrote the lesson.’			

<i>T-Tulaab</i>	<i>kitb-uu</i>	<i>d-dars</i>	<i>TA</i>
the-students	wrote-3P	the-lesson	
‘The students wrote the lesson.’			

La morfologia del nome – i primitivi

Senza derivazione verbale

Distinzione di genere animato: *bint* ‘ragazza’ – ‘*umm* ‘madre’

Distinzione di genere formale (femm.) *lugha* (-at) ‘lingua (-e)

Plurali suffissi o trasfissi:

Bint – *banaat* CvCC - CvCvC

Morfologia del nome – i derivativi

- Morfologia valutativa – i diminutivi
- CuCay(C)(a)

Kalb ‘cane’ – *Kulayb* ‘cucciolo di cane’

Bahr ‘mare’ – *bukhayra* ‘lago’

Bint ‘ragazza’ – *bnayya* ‘bambina’

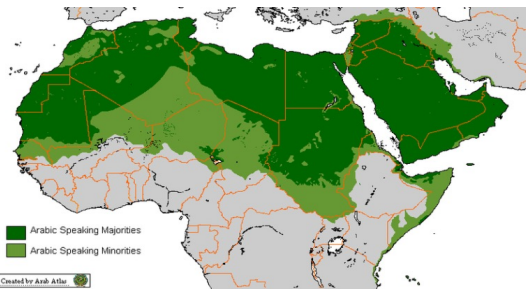
Morfologia del nome – il numero

mudiir ‘capo’

		maschile	femminile
duale	nominativo	mudiiraani	mudiirataani
	Acc./genitivo	Mudiirayni	mudiiratayni
plurale	nominativo	mudiiruuna	mudiiraatun
	Acc./genitivo	mudiiriina	mudiiraatin

Morfosintassi del nome: gli articoli

- Definiti e indefiniti
- il definito viene preposto /– *al*/ *al beyit* ‘*proprio la casa*’
- l’indefinito viene posposto /–*n*/ *beyit-an* ‘*una certa casa*’



L'arabo è un cluster linguistico di varietà coesistenti nel tempo e nello spazio

Sintetico	Analitico
Casi e modalità	Zero casi
Accordo parziale V S	Accordo V S
‘idaafa genitivo diretto	Genitivo analitico
Aggettivo ai gradi comparativi	Comparativo espresso da «più»
Uso estensivo del duale	Duale in declino
Neg: <i>lam</i> +imperfetto	Neg: solo con <i>maa</i>

Il metodo storico comparativo non è adeguato a spiegare le molte divergenze tra varietà geneticamente vicine

I grammatici arabi medievali hanno concepito una matrice logica e non una metodologia sistematica adeguata a spiegare la variazione.

L'arabofonia della conquista islamica ha acquisito un largo numero di parlanti L2

Caratteristiche tipologiche delle lingue semitiche

Le principali:

- Codifica del genere (per N animati alla 3a e 2a persona singolare)
- Affissazione ricca: prefissi, suffissi e infissi
- Morfologia grammaticale del nome identica a quella dell'aggettivo: difficile distinguerli
- Presenza di singolare – plurale – duale
- Sistema di casi nominali tripartito (N-Gen-Acc) in tutte le lingue semitiche antiche

Parametri di tipologia morfologica per la classificazione di alcune lingue semitiche

Lingua	Indice di sintesi	Indice di fusione
aramaico	8,5/10	7,2/10
arabo	7,5/10	4,5/10
ebraico	6/10	3,5/10
Geetz	5/10	2/10

Dati tratti da

- Kamel Jouni, *A Feature-Based Analysis of the Derivation of Word Order and Subject-Verb Agreement in Arabic Varieties* . Arab World English Journal (AWEJ) Volume 9. Number 1. March 2018 Pp.233 -255 DOI: <https://dx.doi.org/10.24093/awej/vol9no1.17>
- Weninger Stefan, Geoffrey Khan, Streck Michale, Watson Janet, 2011 *The Semitic Languages: An International Handbook*